

# A Letter from Perla Una Carta de Perla

## Dear Friends:

A new school year has begun with fresh initiatives, new faces, great expectations and renewed hope for success for all of our schools. With the approval of the School Board, the Superintendent of Schools, Dr. Rudolph F. Crew, has taken the first steps to implement an ambitious plan for reforming our schools. These reform initiatives are based on his goals to eliminate low performing schools, improve performance of all children in all schools and improve business practices and operational efficiencies in construction and finance.

One of the first steps taken by the Superintendent was to restructure a number of low performing schools in the newly created School Improvement Zone reporting directly to him through a Deputy Superintendent. Other borderline schools will also receive special attention to improve performance. These innovative measures are designed to give our students every opportunity to learn and grow.

Changes are also coming in the budget. The School Board approved a record \$4.79 billion annual budget for the 2004-2005 school year that will result in a lower tax rate for most homeowners. Highlights of this year's budget include a fund reserve that will allow for salary increases for teachers and other employees as well as a benefits package and a focus on shifting funds away from central offices and into the classroom. The School Board also approved a plan presented by the Superintendent that changes the process of preparing the budget to one based on strategic choices rather than the previous year's budget. Priority will be placed on reinforcing the instructional and curriculum foundations of the district.

Finally, as Fall turns into Winter and the festive season soon approaches, I would like to express my best wishes and best regards to all of you. If I can be of any assistance, please call my office at 305-995-1334.

*Perla*

## Queridos amigos:

Ha comenzado un nuevo curso escolar colmado de iniciativas originales, caras nuevas y una gran expectativa de éxitos en nuestras escuelas. Con la aprobación de la Junta Escolar, el Superintendente de Escuelas, el Dr. Rudolph F. Crew, ha tomado los primeros pasos para implementar su ambicioso plan de reforma escolar. Estas reformas se basan en las metas trazadas para eliminar las escuelas de bajo rendimiento, mejorar el rendimiento de todos los niños en todas las escuelas y mejorar las prácticas comerciales y la eficiencia en las áreas de construcción y de finanzas.

Uno de los primeros pasos tomados por el Superintendente ha sido el de reestructurar las escuelas de bajo rendimiento y el de agruparlas en la Zona de Mejoramiento Escolar recién creada y supervisada directamente por su oficina a través de un Superintendente Adjunto. Un segundo grupo de escuelas de bajo rendimiento también recibirá atención especial para mejorarlas. Estas innovadoras medidas han sido diseñadas para ofrecer a nuestros estudiantes toda oportunidad para aprender y para crecer.

Vienen cambios también en el presupuesto. La Junta Escolar aprobó un presupuesto anual récord por \$4.79 mil millones el cual resultará en ahorros tributarios para la mayoría de los dueños de casas. Resaltan en este presupuesto un fondo de reserva dedicado a aumentos salariales, una serie de beneficios para todos los empleados y un enfoque en desplazar fondos de las oficinas centrales hacia las aulas. La Junta Escolar también aprobó el plan presentado por el Superintendente por el cual se cambia el proceso del desarrollo del presupuesto a uno basado en las prioridades seleccionadas en vez de basarlo en las cifras del año anterior. Las prioridades estarán centradas en reforzar las bases de instrucción y los programas de estudio del distrito.

Finalmente, al acercarse el final del otoño y el comienzo del invierno, deseo enviarles mis mejores deseos durante la temporada festiva que pronto se aproxima. Si puedo servirles en algo, pueden llamarme al teléfono de mi oficina al 305-995-1334.

NON-PROFIT ORG.  
US POSTAGE  
PAID  
MIAMI, FL  
PERMIT NO. 2814

1450 N.E. 2nd Avenue, Suite 700  
Miami, FL 33132



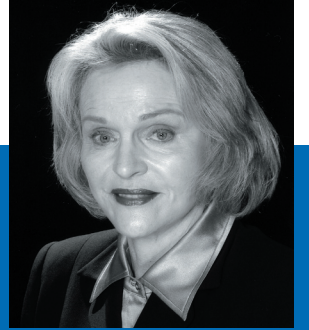
**Perla Tabares Hantman**  
School Board Member, District 4

Volume 9, Issue 1, Fall/Winter

305-995-1334

[www.dadeschools.net](http://www.dadeschools.net)

# NOTICIAS NEWS



from Perla Tabares Hantman

School Board Member  
District 4

de Perla Tabares Hantman

Miembro de la  
Junta Escolar  
Distrito 4



Miami-Dade County  
Public Schools

Escuelas Públicas del  
Condado de Miami-Dade

## District IV/Region I Highlights for 2004-2005

### SCHOOLS

Out of the **26 Region I schools in District 4** that were graded according to the state's accountability of schools, twelve received an A (46%), six received a B (23%), six received a C (23%), two received a D (8%) and none received an F (0%). The percentage of students achieving levels three and above on the Florida Comprehensive Achievement Test (FCAT) in Reading and Mathematics also increased, as well as the percentage of students attaining a score of three or higher on FCAT Writing. **American Senior High School** is one of the recipients of the 2004-2005 Comprehensive School Reform Grant. **Bob Graham Education Center** was the center of activities during the annual "Walk Our Children to School" day promoting pedestrian safety. The Hispanic Council for Reform and Educational Options has invited students in the dance program from **Hialeah Senior High School** to perform at its national conference October 21-22, 2004 in Westminster, Colorado. **Hialeah Gardens Elementary School** celebrated Hispanic Heritage Month with a parade and learning activities with special guest Dora the Explorer. Due to overcrowding, **Palm Springs North Elementary School** is capped for the 2004-2005 school year effective September 20, 2004. New students residing in the Palm Springs North Elementary School boundary, who enroll after this date, will be housed at **Lake Stevens Elementary School**. Transportation will be provided for these students.

Ms. Hantman and students during the "20 de mayo" Cuban Independence Day celebration at M.A. Milam K-8 Center.

La Sra. Hantman rodeada de alumnos celebrando el 20 de mayo, Día de la Independencia de Cuba, en la escuela M.A. Milam k-8 Center.



### Construction Update

Bob Graham Education Center - The addition of the new Middle Learning Center facility to convert the school to a K-8 is scheduled to be completed in the spring of 2005. A new modular classroom building was completed for the start of the school year in August of 2004, adding an additional 242 student stations, (11 classrooms).

Hialeah-Miami Lakes Senior High School - A \$2.2 million safety-to-life renovation project was completed in the fall of 2004, as well as the modular classroom building which was occupied in April of 2004.

Barbara Goleman Senior High School - A new modular classroom building for 275 student stations is planned to have the construction contract awarded in October of 2004 to be completed by April 2005.

State School NN1 - The preliminary design of the new middle school is nearing completion and the construction award is scheduled for December 2004.

North Twin Lakes Elementary School - Construction has recently commenced for the \$3.9 million project for the addition of classrooms, an art suite, music suite and a media center. The new classroom building phase of the project is scheduled for completion in the summer of 2005.

## Distrito IV/Noticias Importantes de la Región I - Curso 2004-2005

### ESCOLARES

De las **26 escuelas pertenecientes a la Región I** en el Distrito 4 que fueron calificadas de acuerdo con las reglas del estado, doce recibieron una A (46%), seis recibieron una B (23%), seis recibieron una C (23%), dos recibieron una D (8%) y ninguna recibió una F (0%). El porcentaje de alumnos que alcanzaron un nivel tres o más alto en las partes de lectura y matemáticas de la Prueba de Evaluación Comprensiva de la Florida (FCAT) aumentó, así como el porcentaje de alumnos que obtuvieron una calificación de tres o más en la parte de escritura. **American Senior High School** recibió una de las Becas concedidas en 2004-2005 por el programa de Reforma Comprensiva Escolar. **Bob Graham Education Center** fue el centro de actividades para promover la seguridad de los peatones durante el "Día de Caminar con Nuestros Niños a la Escuela". Los alumnos del programa de danza de **Hialeah Senior High School** fueron invitados por el Consejo Hispano para la Reforma y Opciones Educativas a bailar en su conferencia nacional el 21-22 de octubre en Westminster, Colorado. **Hialeah Gardens Elementary School** celebró el Mes de la Herencia Hispana con una parada y actividades educacionales con Dora la Exploradora como invitada especial. Debido a la sobrepoblación, la matrícula en la escuela **Palm Springs North Elementary School** ha sido cerrada por el resto del año escolar comenzando el 20 de septiembre. Los alumnos nuevos que residen en la zona límite de esta escuela serán enviados a Lake Stevens Elementary School. Estos alumnos tendrán derecho al transporte escolar.

### Actualidad en el Campo de la Construcción

Bob Graham Education Center - Se espera terminar la adición del nuevo Centro de Enseñanza Media en la primavera del 2005. El edificio de aulas modulares, el cual añade 242 nuevos puestos para estudiantes en un total de 11 aulas, se inauguró al comienzo del curso escolar en agosto de 2004.

Hialeah-Miami Lakes Senior High School - En el otoño del 2004 se completó un proyecto de renovación a un costo de \$2.2 millones que corrige violaciones del código de seguridad. Un edificio de aulas modulares que se terminó en abril de este año ya está en uso.

Barbara Goleman Senior High School - Un nuevo edificio de aulas modulares con capacidad para 275 puestos de estudiantes comenzará a construirse en octubre de 2004 y estará completo en abril de 2005.

Escuela Estatal NN1 - El diseño preliminar de esta nueva escuela intermedia está en su fase final. La asignación de la construcción tendrá lugar en diciembre de 2004.

North Twin Lakes Elementary School - Recientemente comenzó la construcción de nuevas aulas, un centro de información, así como salones para el arte y la música a un costo de \$3.9 millones. Las nuevas aulas son la primera fase de la construcción que estará completa en el verano del 2005.